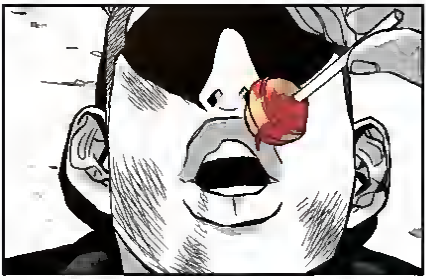
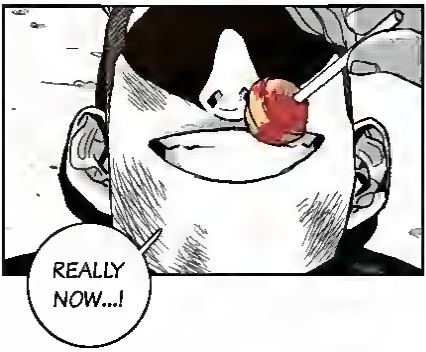
ON THE FIRST DAY
OF MY TRANSFER

FOR THE FIRST TIME IN MY LIFE,

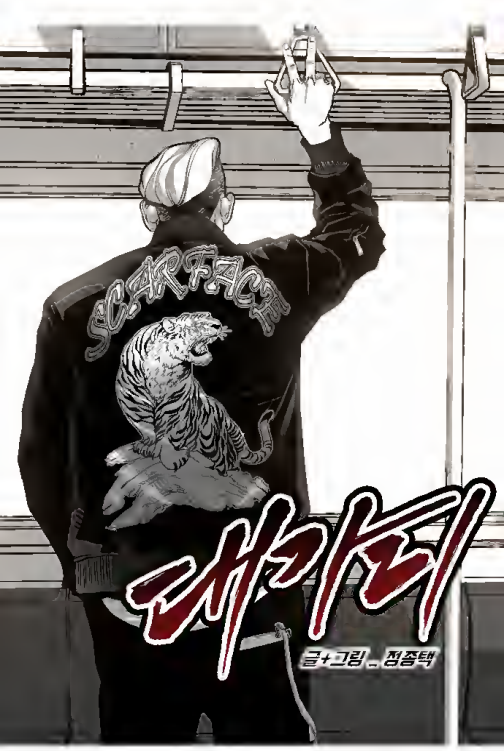
FIRST IN BATTLE, FIRE AND BLOOD. WINTER IS COMING.
GAME OF SCANLATION
RECRUITING KOREAN TRANSLATORS. EMAIL US AT GAMEOFSCANLATION@GMAIL.COM
HTTP://GOS.MOE



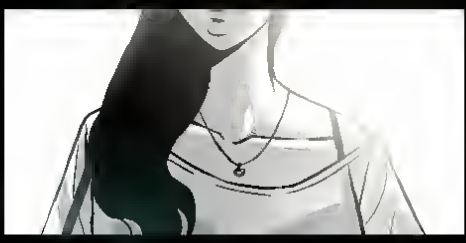


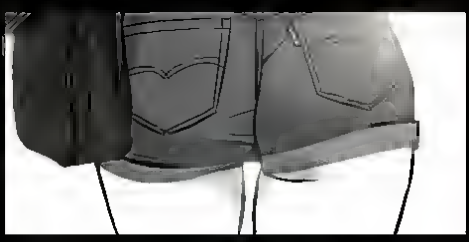
I WAS "EXTORTED".

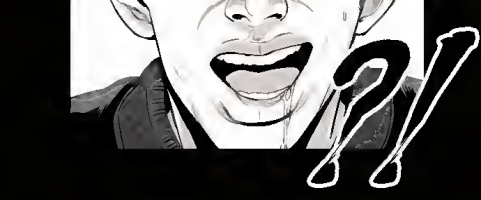
....THIS PLACE IS DISGUSTINGLY WILD AIN'T IT...!


SCARFACE
새가티
글+그림_정종택

1 HOUR AGO.

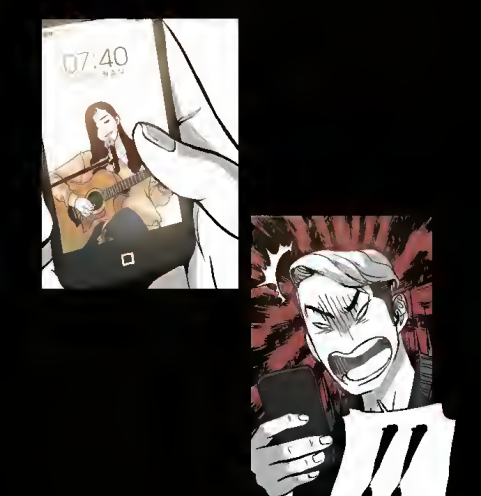





?!

THE WORLD IS WIDE, AND THERE'S PLENTY OF CUTIES AROUND. .. HEHE!
헹
헹헹헹

THAT ASIDE, WHAT TIME IS IT RIGHT NOW....
뒤적
뒤적


07:40
!!

I'M LATE!!

저벅
DAMN IT...
저벅

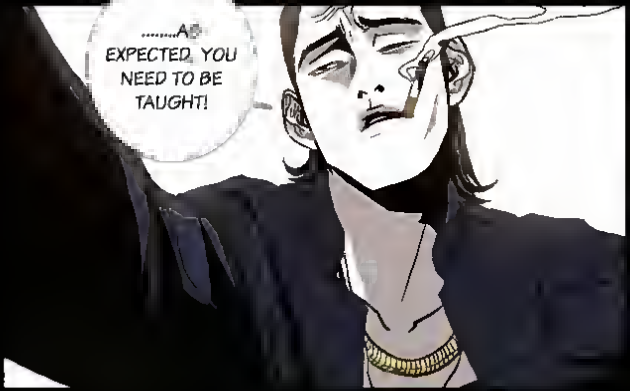
THEY SAID IT WOULD BE 5 MINUTES IN FRONT OF THE STATION.
I CAN'T SEE IT EVEN THOUGH I'VE BEEN WALKING FOR PAST 30 MINUTES.
슥
IS THIS REALLY THE WAY TO THE SCHOOL...?!

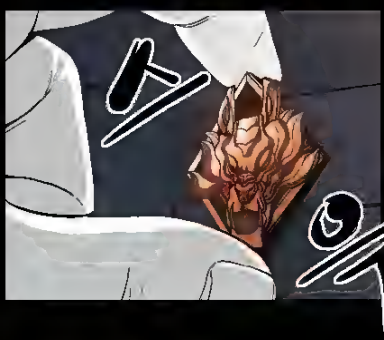
AND THEY SAID METROPOLITAN CITY. THIS PLACE IS WORSE THAN WHERE I CAME FROM!!

SCARFACE

01.

I JUST WANT TO BORROW FOR COUPLE OF DAYS...
IF YOU COME OUT THAT WAY, WE LOOK LIKE THE BASTARDS DON'T WE?
SIGH... DID THIS BASTARD PUT SUPER GLUE IN HIS MOUTH OR SOMETHIN....
ANSWER ME YA BASTARD!!


.....AS EXPECTED, YOU NEED TO BE TAUGHT!


스윽

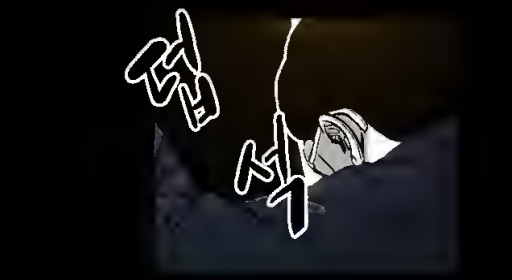
척

I'M TAKING YOUR "BADGE" WITH ME.

!!

WHAT? IS HE BEING EXTORTED? THIS PLACE IS REALLY BRUTAL ISN'T IT.
후비적-

WE'RE LATE. LET'S GO.
부들
부들


덥석

I'LL GIVE YOU THE SHOES, AND EVERYTHING ELSE THAT YOU ASK FOR...

SO PLEASE... RETURN MY BADGE!!!

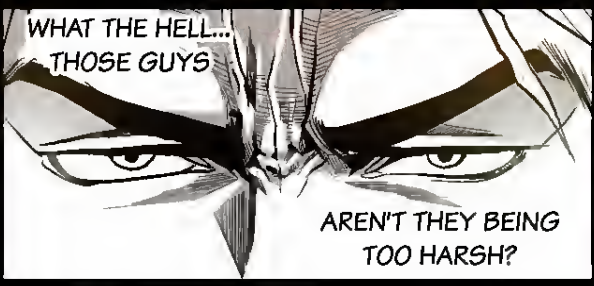
후~

WOULD YOU LOOK AT HIM?! THIS BAS- TARD...

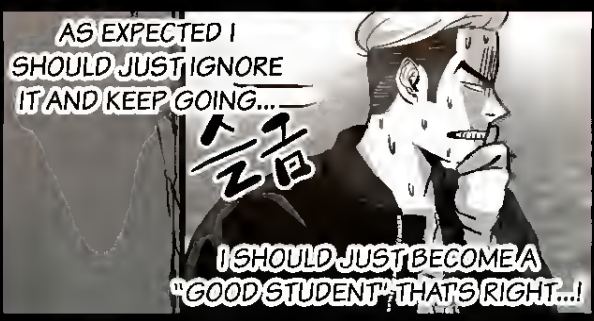
HAVE YOU NOT WOKEN UP YET YOU LITTLE FAGGOT?!
DO YOU REALLY WANT TO DIE?!

퍼
퍽
퍽
퍼

파앙
파앙



I WANT TO HELP HIM RIGHT NOW AS WE SPEAK BUT...



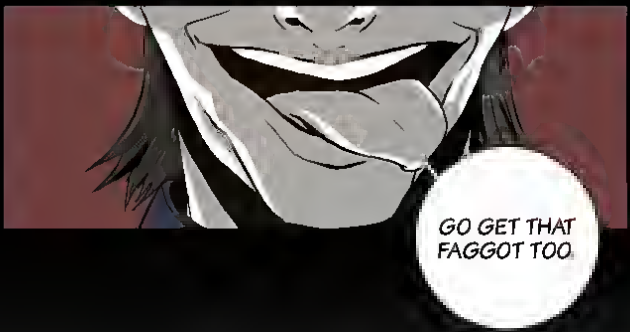
OI-!

WHAT'RE YOU LOOK AT? SEE SOMETHIN HERE?!
PARK JOONG-PIL
ARANG TECHNICAL HIGHSCHOOL
RANK : JUNG(★)

....ME?! WHA- WHAT DO YOU MEAN SEE SOME-THING~! I'M JUST A PASSING CITIZEN? HEHE;;
갸우뚱

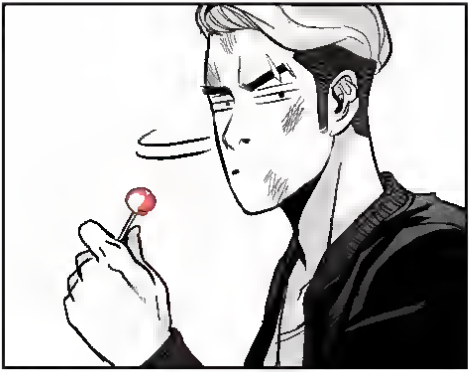
씁읍
.....

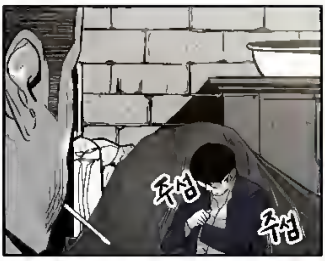
후~
GUYS.


GO GET THAT FAGGOT TOO.

CURRENTLY 1 HOUR LATER.
DAMN IT... IF NOT FOR THE PROMISE I MADE WITH MY DAD.
아ㅣ
I WOULD'VE TAKEN CARE OF THOSE GUYS WITH "ONE PAWNCH"....

THAT ASIDE... WHY DID THEY TAKE MY BADGE WITH THEM ANYWAYS?
빈틈
I DON'T UNDERSTAND...



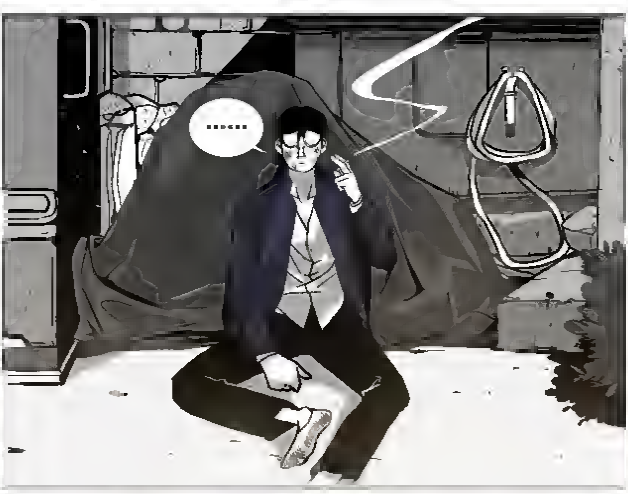

주섬
주섬

흑
흑

후우

HEY
FRIEND!

CIGS ARE BAD FOR YOUR HEALTH...! HOW ABOUT YOU SWITCH TO SOMETHING SWEET INSTEAD?!


.....

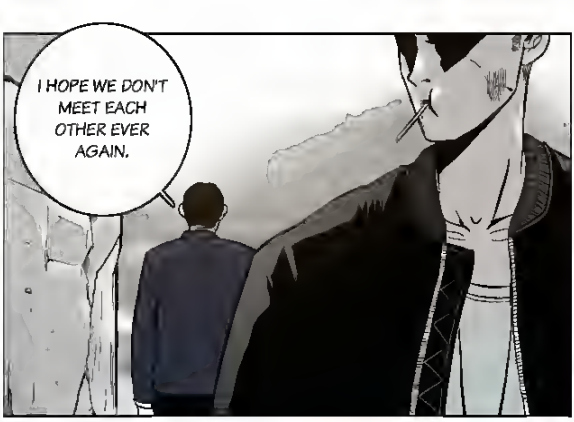
WELL, OUR FIRST MEETING WAS QUITE WILD.
BUT THIS HAS TO BE A DESTINY SO WE SHOULD INTRODUCE EACH OTHER RIGHT!?
씨
익

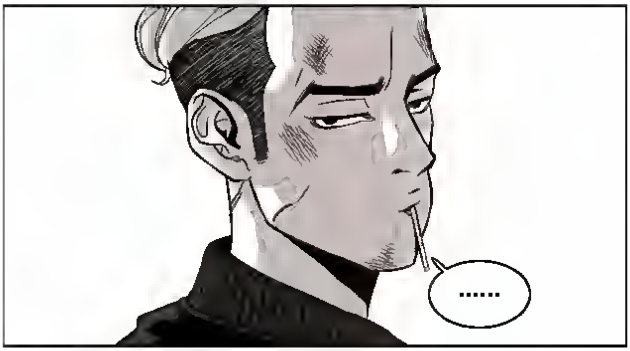
스윽

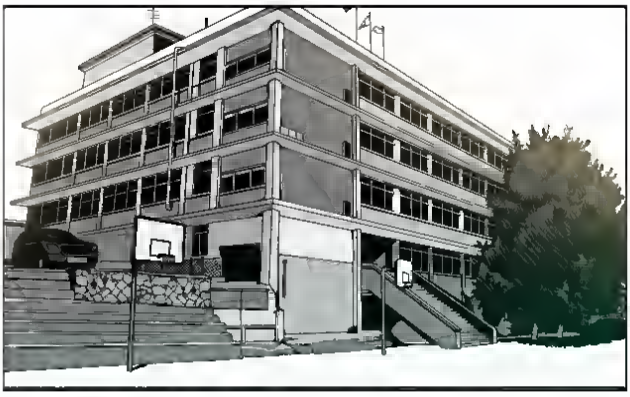
MY NAME IS KIM-GU, I'M BEING TRANSFFERED TO ARANG TECHNICAL HIGHSCHOOL TODAY!

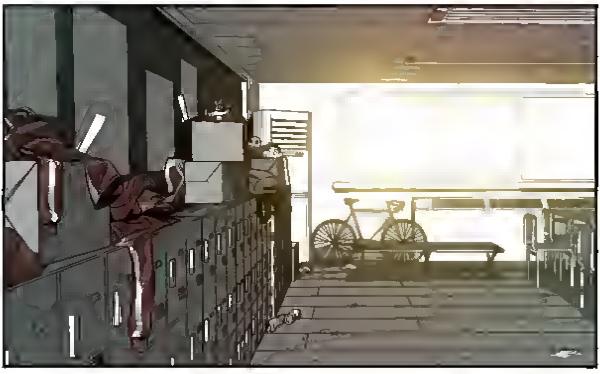
...INTRODUC-
TION?

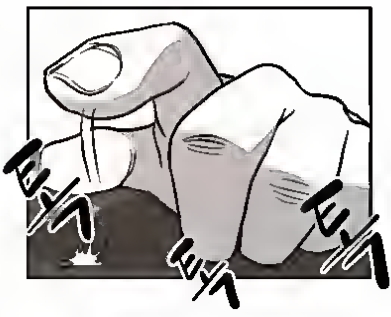
DUNNO... I DON'T THINK IT'LL DO US ANY GOOD IF WE KNOW EACH OTHER...

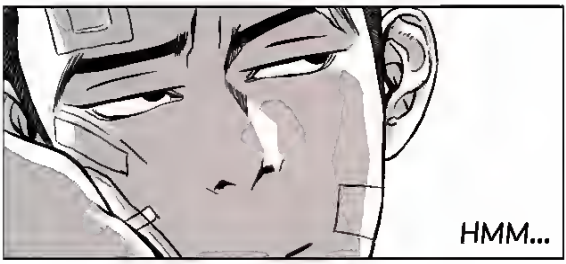

I HOPE WE DON'T MEET EACH OTHER EVER AGAIN.

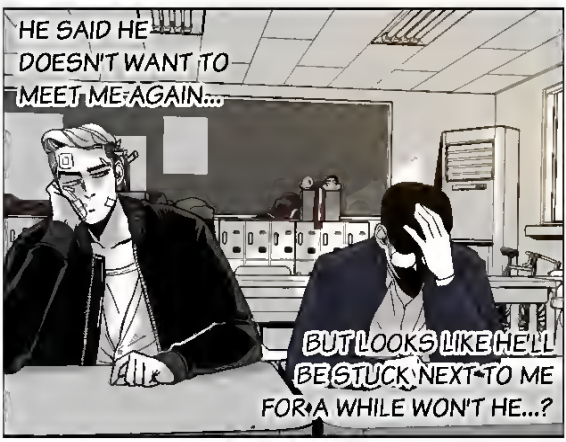









HMM...


HE SAID HE DOESN'T WANT TO MEET ME AGAIN...
BUT LOOKS LIKE HE'LL BE STUCK NEXT TO ME FOR A WHILE WON'T HE...?

WOW-!!

WHO'S THIS? A FAMILIAR FACE IS HERE?!
찍
찍

DAMN IT... THOSE THUGS WERE IN THE SAME CLASS TOO...
LOOKS LIKE I'VE BEEN MIXED INTO SOME SHIT FUCK...!

HUH-?! WOULD YOU LOOK AT THIS BASTARD IGNORING ME?!

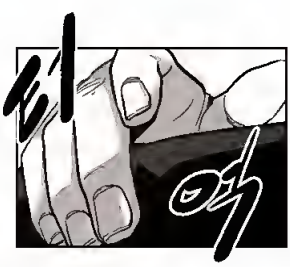
SCARFACE

OH SORRY! MY HAND SLIPPED AND IT POURED ON YOU?

WHAT?! YOU GONNA DO SOMETHIN?!

NO~! WHAT DO YOU MEAN DO SOMETHIN~!
A COLA MASSAGE IS HEALTHY FOR YOUR SKIN YA KNOW ~!
LET'S CALM DOWN... JUST CALM DOWN...!

...REALLY?


E1
Oh

LET'S NOT DWELL ON THE PAST.
OH RIGHT. WAS YOUR NAME KIM... GU?

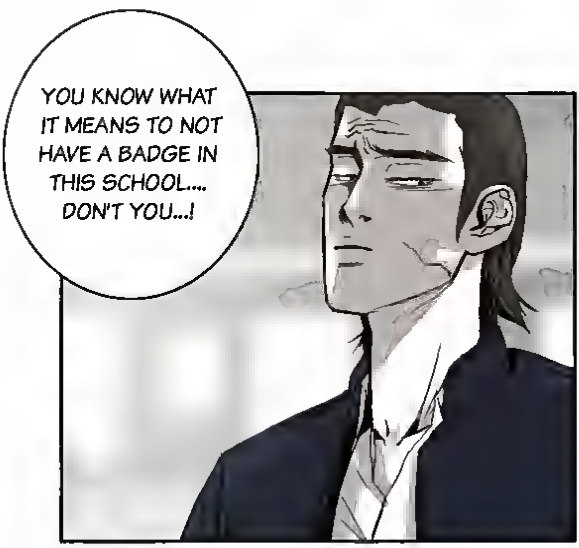
YOU SHOULD DO REALLY WELL WITH OUR BYUNG-SHIK HERE!
IF YOU GUYS BECOME BEST FRIENDS...
THE "BYUNG-GU RETARDS" HOW ABOUT THAT?! BYUNG-GU PUAHAHAHAHA-

THIS MOTHER FUCKING SHIT BAG BASTARD... SHOULD I JUST... KILL HIM RIGHT HERE?!

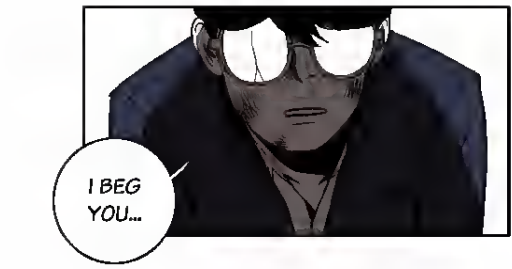
...HEY JOONG-PIL
..?
!!

I'LL GIVE YOU MY BAG, PANTIES, WHATEVER YOU WANT
I'LL EVEN GIVE YOU MONEY IF YOU SO DESIRE. SO PLEASE...

PLEASE....
RETURN MY
"BADGE" BACK....
PLEASE....!


YOU KNOW WHAT
IT MEANS TO NOT
HAVE A BADGE IN
THIS SCHOOL....
DON'T YOU...!

SO...
PLEASE....


I BEG YOU...

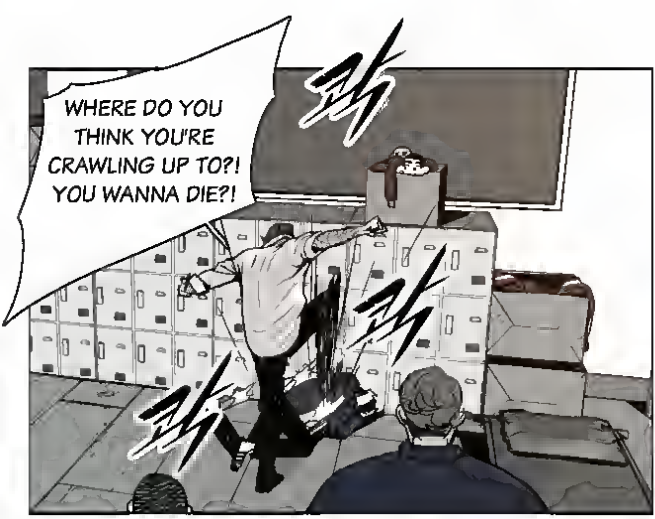
?!

빠앗

SIGH. THIS LITTLE FAGGOT BASTARD KEEPS MAKIN ME ANGRY...

BEG ME?!

YOU FUCKING FAGGOT!


WHERE DO YOU THINK YOU'RE CRAWLING UP TO?! YOU WANNA DIE?!

YOU BADGELESS FUCKING SLAVE!

SIGH..
THIS MOTHER-
FUCKER...
후-
SLU-RP!
SPIT!
UGH...
KUGH..

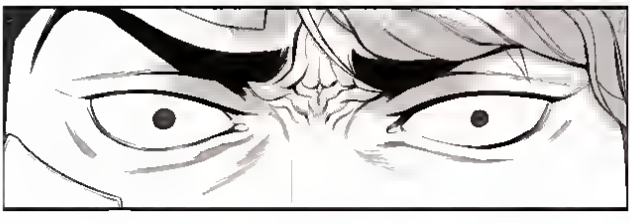
WHEN I BEAT YOU UP, JUST STAND THERE. AND WHEN I ASK FOR SOMETHING, GIVE IT TO ME.

UNDERSTAND?! YOU FUCKING TRASH!!

DO YOU KNOW WHAT WE CALL FAGGOTS LIKE YOU?

SON OF A WHORE.

DOES YOUR MOTHER KNOW YOU'RE LIVING LIKE THIS?
!!
SHE PROBABLY LIKES SOMETHING LIKE YOU JUST BECAUSE YOU'RE HER SON RIGHT?! KUKU...

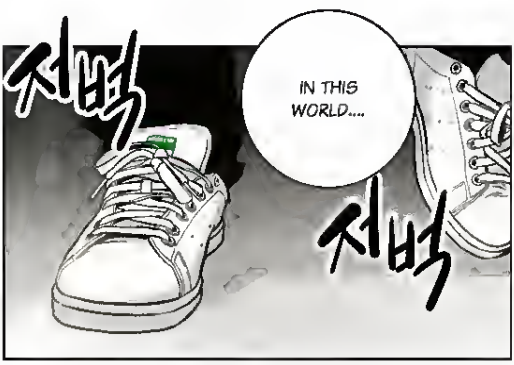


WHEN I HEARD THOSE WORDS

THE THIN STRING I WAS HOLDING INTO...

"MY PATIENCE" OR SO YOU CALL IT,
HAD BEEN RIPPED APART.

....WHAT?! DID YOU HIT YOUR HEAD OR SOME-THIN?!

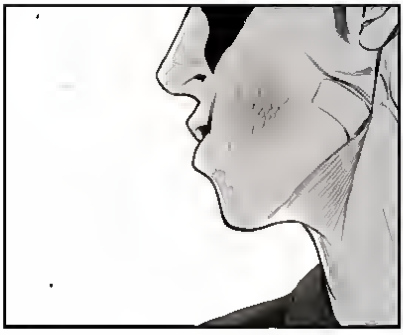

IN THIS WORLD....
저벅
저벅

THERE'S A "LINE" YOU SHOULD NEVER CROSS YOU KNOW,

FOR ME, THAT LINE IS "RE-SPECT".

OH... IS THAT SO?!

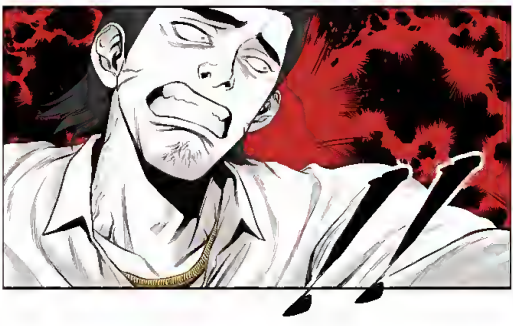
짜
앙
EAT THIS INSTEAD YOU FUCK!



SIGH.... YOU LITTLE FAGGOT DID YOU NOT DRINK ENOUGH COLA... DO YOU REALLY WANT TO DIE?!
씨
야

와

우
득
득


!!

와장창

!!
!!

FOR MY BRIGHTER FUTURE IN THIS SCHOOL....

Y'ALL BITCHES... NEED TO BE PUNISHED!

T... THIS GUY...!

"HE'S STRONG!"

TO BE CONTINUED.